翠明假期（加拿大）
CHARMING HOLIDAYS (CANADA)

VICTORIA
british columbia full of life



維多利亞一天遊

2026-27 VICTORIA DAY TOUR (YYJ1D)

出發日期 : 2026 年 5 月 1 日至 2027 年 4 月 30 日 (May 1, 2026 - Apr 30, 2027)



- 早上乘旅遊車前往渡輪碼頭 (Tsawwassen Bay)，乘搭 BC Ferries 前往有《花之都》美譽的卑斯省省府 - 維多利亞 (包來回船票)。團友可在甲板上欣賞喬治亞海峽如畫風景。也可安坐船上的餐廳，靜待窗外小海獅的出現。
- 維多利亞內港是集合消閑、文化及歷史於一身的旅遊點！歷史悠久的省議會大樓、皇家博物館、名人皇室喜愛的帝后酒店及本地人消閑熱點 - 比根山公園及零的起點。內港風景處處，絕對是拍照留念的最好時刻！
- 午後遊覽加拿大歷史最悠久的唐人街同濟門、番攤里，這兒都是百多年來華僑在海外努力的見證。
- 及後到訪佔地 55 英畝的全球十大著名花園 - 寶翠花園（門票已包）。園內一年四季都擁有各種不同的奇花異草，配合各式風格的庭園造景，令人嘆為觀止！地中海花園、意大利花園、下沉花園等多個景緻，尤如置身世外桃園。使人怦然心動、目不暇給！



Travel on BC Ferries through Southern Gulf Islands and enjoy breathtaking beautiful sceneries.

Leisure at Victoria Inner Harbor and enjoy the skyline dominated by the famous Parliament Building and Fairmont Empress Hotel. As well as stopover at Beacon Hill Park and Mile "0".

Tour of the oldest Chinatown in Canada including Fan Tan Alley and the Gates of Harmonious Interest.

Visit to the world-renowned Butchart Gardens spread across 55 acres, you will find spectacular views as you stroll along the paths from the exquisite Sunken Garden to the charming Rose Garden.

The Butchart Gardens
Over 100 Years in Bloom

2026 年 5 月至 9 月 天天出發 2026 年 10 月起 逢一、三、五、六 出發

成人 **CAD $188** 小童 (2 - 11 歲) **CAD $173**

集合時間及地點（早上）Assembly Time & Place	
06:30 am 本拿比	本那比麗晶廣場 4500 Kingsway, Burnaby
06:50 am 唐人街	唐人街中華文化中心門外 Chinese Cultural Centre, 50 E. Pender St., Chinatown
07:15 am 溫哥華西區	甘比街 BC 酒房（停車場外 39 街上車） Vancouver Westside, Corner of West 39 Ave & Cambie St. (Curbside of BC Liquor Store Parking Lot)
07:30 am 列治文	列治文 Grand Park 酒店，停車場入口 Grand Park Hotel, 8368 Alexandra Rd., Richmond

細心安排
超值團費已包括
* 卑斯渡輪船票 *
* 寶翠花園門票 *
全線巴士團，免收「交通附加費」

費用包括：
- 專業華藉導遊
- 豪華旅遊觀光車
- 行程內之觀光景點
- 行程表列明之門票

費用不包括：
- 各項自費項目
- 行程表沒有列明之膳食
- 司機導遊小費每人 $20.00
- 5% GST (政府稅)

取消訂位：
- 出發前 30 日以上通知 : 每位 $10 手續費
- 出發前 8-20 日內通知 : 退回團費 25%
- 出發前 21-30 日內通知 : 退回團費 50%
- 出發前 7 日內通知 : 不設退款

金寶旅遊 Campbell Travel
BC Reg : 3603

Vancouver Main Office	- 604-688-2912
Richmond Branch	- 604-270-3863
Coquitlam Branch	- 604-927-8888
Cruise Department	- 604-552-8888

- 有關報名詳情、旅遊細則及責任問題，請參閱翠明假期 (加拿大) 網站。
- For Terms, Conditions and Liabilities please refer to Charming Holidays (Canada) official website.

翠明假期（加拿大）
CHARMING HOLIDAYS (CANADA)

自費項目：威士拿觀光吊車 Peak to Peak（另加 5% 稅）
* 吊車門票及開放日期、時間以當地公佈為準。

威士拿一天遊

2026-27 WHISTLER DAY TOUR (WHR1D)

出發日期：2026 年 5 月 1 日至 2027 年 4 月 30 日 (May 1, 2026 - Apr 30, 2027)





早上乘旅遊車沿“海連天 Sea to Sky”公路向威士拿進發，首先前往省內第三大瀑布的《沙朗瀑布》稍停後，繼而前往著名滑雪勝地 -《威士拿》。途中沿“海連天 Sea to Sky”公路欣賞 Howe Sound 海灣之怡人景色。抵達後，遊覽富歐陸色彩之威士拿渡假村，村內各式建築物使團友彷彿置身於歐洲小鎮中。遊客可 (自費) 乘吊車登上海拔七千多呎高之山峰，漫步於山嶺之間；與大自然零距離接觸！當地為配合主辦 2010 年冬奧，更增建連接威士拿山及黑梳山的“Peak to Peak”吊車，方便滑雪者及遊客穿梭於兩山中。為方便團友盡情遊玩，是日午餐自備。遊畢後乘車返回溫哥華，結束一個浪漫及刺激的威士拿之旅。

Morning commence Whistler one day tour Via Sea to Sky Highway and Howe Sound. Stopover the third highest waterfall in Canada - Shannon Falls. Upon arrival Whistler, passengers may choose to ride Peak to Peak Gondola (at own cost); latter pay a visit to Whistler Village and enjoy European shopping fun.

逢三、六、日 出發	成人 / 小童（2 - 11 歲） **CAD $82**
集合時間及地點（早上）Assembly Time & Place	
07:30 am 列治文	列治文 GRAND PARK 酒店，停車場入口 Grand Park Hotel, 8368 Alexandra Rd., Richmond
07:45 am 溫哥華西區	甘比街 BC 酒房（停車場外 39 街上車） Vancouver Westside, Corner of West 39 Ave & Cambie St. (Curbside of BC Liquor Store Parking Lot)
08:00 am 本拿比	本那比麗晶廣場 4500 Kingsway, Burnaby
08:30 am 唐人街	唐人街中華文化中心門外 Chinese Cultural Centre, 50 E. Pender St., Chinatown

溫哥華一天遊

2026-27 VANCOUVER DAY TOUR (YVR1D)

出發日期：2026 年 5 月 1 日至 2027 年 4 月 30 日 (May 1, 2026 - Apr 30, 2027)





早上遊覽溫哥華名勝，到訪有百多年歷史的唐人街，了解早期華人聚居之地 。及後前往煤氣鎮，參觀著名蒸氣鐘。遊畢後到訪鳥語花香的史丹利公園，觀賞園內印第安人之圖騰柱。中午前往加拿大廣場、內裡的 4D 體驗 - Flyover Canada （自費）讓您一次過飛越加拿大 18 個著名景點。在會議中心旁的 Seawall 漫步更可一覽溫哥華海港的如畫景緻。下午途經冬奧火炬公園前往 Capilano 吊橋 (自費) ，園內 450 尺長的吊橋、樹頂探險及 Cliff Walk 是絕對的拍照熱點。及後到訪充滿園林景色的伊利莎伯女皇公園，俯瞰溫市全景。

Morning commence Vancouver city tour to Chinatown, Gastown and Stanley Park. Early afternoon proceed to Canada Place, Flyover Canada (admission not included), Seawall water walk, Winter Olympic Park, Capilano Suspension Bridge (admission not included), Queen Elizabeth Park.

天天出發	成人 / 小童（2 - 11 歲） **CAD $75**
集合時間及地點（早上） Assembly Time & Place	
08:00 am 本拿比	本那比麗晶廣場 4500 Kingsway, Burnaby
08:30 am 列治文	列治文 GRAND PARK 酒店，停車場入口 Grand Park Hotel, 8368 Alexandra Rd., Richmond
08:45 am 溫哥華西區	甘比街 BC 酒房（停車場外 39 街上車） Vancouver Westside, Corner of West 39 Ave & Cambie St. (Curbside of BC Liquor Store Parking Lot)
09:00 am 唐人街	唐人街中華文化中心門外 Chinese Cultural Centre, 50 E. Pender St., Chinatown



自費項目：
Capilano 吊橋公園（另加 5% 稅）
- 成人 (17-64 歲) : $ 79 起
- 耆英 (65 歲 +) : $ 74 起
- 青年 (13-17 歲) : $ 65 起
- 小童 (6-12 歲) : $ 30 起

* 吊橋門票及開放日期、時間以當地公佈為準。

費用包括：
- 專業華籍導遊
- 豪華旅遊觀光車
- 行程內之觀光景點

全線巴士團，免收「交通附加費」

費用不包括：
- 各項自費項目
- 行程表沒有列明之膳食
- 司機導遊小費每人 $20.00
- 5% GST (政府稅)

取消訂位：
- 出發前 30 日以上通知 : 每位 $10 手續費
- 出發前 21-30 日內通知 : 退回團費 50%
- 出發前 8-20 日內通知 : 退回團費 25%
- 出發前 7 日內通知 : 不設退款

- 有關報名詳情、旅遊細則及責任問題，請參閱翠明假期 (加拿大) 網站。
- For Terms, Conditions and Liabilities please refer to Charming Holidays (Canada) official website.